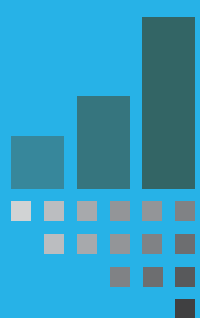


Università  
della  
Svizzera  
italiana

Accademia  
di architettura



# URBAGING

## the city and the elderly

Urban living spaces of the elderly population, between social needs and the built environment from the Middle Ages to the Contemporary World

International Conference  
**16 – 17 October 2008**

Lugano, Auditorium  
Università della Svizzera italiana



### INFO

LabiSAIp, Laboratorio di Storia delle Alpi  
i.CUP, Institute for the Contemporary Urban Project  
Largo Bernasconi 2  
6850 Mendrisio – CH  
Tel. +41 (0) 58 666 5819 / Fax +41 (0) 58 666 5813  
icup@arch.unisi.ch - labisalp@arch.unisi.ch  
[www.arch.unisi.ch/icup/urbaging](http://www.arch.unisi.ch/icup/urbaging)

**FNSNF**

FONDS NATIONAL SUISSE  
SCHWEIZERISCHER NATIONALFONDS  
FONDO NAZIONALE SVIZZERO  
SWISS NATIONAL SCIENCE FOUNDATION



**16.10.2008 Thursday**

- 13.00 – 13.45** Reception of participants
- 13.45 – 14.30** Welcome address from the political and university authorities  
**Valentin Bearth** (*direttore dell'Accademia di architettura*)  
**Patrizia Pesenti** (*Consigliere di stato e Direttore del Dipartimento Socialità Sanità del Cantone Ticino*)  
**Paolo Beltraminelli** (*Municipale di Lugano, Direttore del Dicastero del Territorio*)
- 14.30 – 15.00** **Charles Petitot** (Bruxelles)  
▪ *Présentation du programme "Villes-amies des aînés" de l'Organisation Mondiale de la Santé (OMS)*
- 15.00 – 15.45** **Plenary session** of **Giovanni Pieretti** (Bologne),  
*Anziani e vivibilità del territorio: risultati di ricerche di sociologia urbana*
- 15.45 – 16.15** Coffee break

## Parallel Sessions

### Session I – Social regulations and support

hall A-14

- 16.20 – 16.40** **M. Barbot** (Milano)  
▪ *Quando la vecchiaia può star di casa. Le forme dell'inclusione socio-residenziale della popolazione anziana a Milano fra XVI e XVII secolo*
- 16.40 – 17.00** **J.-F. Tanguy** (Rennes)  
▪ *La loi française de 1905 sur l'assistance aux vieillards. L'exemple de Rennes (Ille-et-Vilaine)*
- 17.00 – 17.20** **A.-L. Head-König** (Ginevra)  
▪ *Populations féminines et populations masculines âgées dans les villes suisses, du milieu du 19e au milieu du 20e siècle: aspects démographiques, sociaux et résidentiels*
- 17.20 – 18.00** **Discussion**

### Sessione II – Residential choices and life styles

Auditorio

- 16.20 – 16.40** **E. Piguet, R. Besson, O. Söderström, P. Rerat** (Neuchâtel)  
▪ *Les choix résidentiels des personnes âgées. Quelle attractivité pour les villes suisses ?*
- 16.40 – 17.00** **R. Pezzati, V. Rusconi, M. G. Calzolari** (Mendrisio)  
▪ *Lo spazio e l'abitare nel processo di invecchiamento*
- 17.00 – 17.20** **E. Arcaleni, B. Baldazzi** (Rome)  
▪ *L'anziano in città: reti di aiuto, accessibilità ai servizi e percezione del contesto urbano*
- 17.20 – 17.40** **E. Brooks** (Newcastle)  
▪ *Small Towns in England at the Vanguard of Urban Demographic Shift*
- 17.20 – 18.00** **Discussion**

## Public Conference

- 20.30 – 22.00** **P. A. Rumley** (Bern)  
▪ *Vieillissement de la population - défis et opportunités pour l'aménagement du territoire*

**17.10.2008 Friday**

- 09.15 – 10.00 Plenary Session** di **G. Ruggeri** (Brissago)  
▪ *Geriatrics rehabilitative e "geronto-urbanistica": un'alleanza necessaria?*
- 10.00 – 10.30** Coffee break

## Parallel Sessions

### Session III – Architectures and building types

hall A-14

- 10.30 – 10.50 G. Mazzi, E. Svalduz, S. Zaggia** (Venice)  
▪ *Dalla teoria alla pratica: le case per anziani tra Otto e Novecento*
- 10.50 – 11.10 I. Breckner** (Hamburg)  
▪ *Preferences and practices of the elderly population in different space type. Then case studies HafenCity Hamburg and metropolitan suburbs*
- 11.10 – 11.30 J. Gresleri** (Ferrara)  
▪ *Residenze per anziani: l'istituzione negata*
- 11.30 – 11.50 Ch. Feuerstein** (Graz)  
▪ *From institution to quarter*
- 11.50 – 12.20 Discussion**

### Session IV – Designing public spaces and mobility

Auditorio

- 10.30-10.50 I. Moro** (Ginevra)  
▪ *Pour une conception de l'espace public avec et pour les personnes âgées*
- 10.50-11.10 D. Mathieu-Huber** (Compiègne)  
▪ *La mobilité des personnes âgées dans le système urbain contemporain*
- 11.10-11.30 D. Marconi** (Bern)  
▪ *L'impatto del mutamento demografico sul comportamento nel traffico*
- 11.30-11.50 E. Molteni, E. Sassi** (Mendrisio)  
▪ *La qualità degli spazi urbani come strumento di promozione della salute*
- 11.50-12.20 Discussion**

- 14.00-14.45 Plenary Session** di **F. La Cecla** (Milan)  
▪ *Ruoli e spazi degli anziani in una prospettiva comparativa: dal grande saggio indigeno al leisure balladiano*
- 14.45-15.15** Coffee break

### Sessione V – The Age-friendly city

Auditorio

- 15.20-15.40 A. Sartoris, M. Martinoni** (Rapperswil-Mendrisio)  
▪ *Criteri della città per gli anziani? Semplificare la complessità per agire concretamente*
- 15.40-16.00 D. Patassini, D. Longhi** (Venice)  
▪ *Vivere la città. Pratiche attese nelle società che invecchiano*
- 16.00-16.20 M. R. Motolese** (Bologna)  
▪ *Welfare abitativo per le persone anziane: residenze integrate, dal nuovo alla riqualificazione dell'esistente*
- 16.20-16.40 A. Rouyer, M. Membrado, T. Salord, J. Mantovani** (Toulouse)  
▪ *Droit de cité des personnes âgées et aménagement de l'espace public en ville, en France, Allemagne et Espagne*
- 16.40-17.40 Summary of sessions and discussion**

## Public Conference

**20.30-22.00** Architect **J. Acebillo** talks with Anthropologist **F. La Cecla**

- Organization** Università della Svizzera italiana, Accademia di architettura  
**LabiSAIp** - Laboratorio di Storia delle Alpi, [www.arch.unisi.ch/labisalp](http://www.arch.unisi.ch/labisalp)  
**i.CUP** - institute for the Contemporary Urban Projects, [www.arch.unisi.ch/icup](http://www.arch.unisi.ch/icup)
- Registration** Complete the application form at [www.arch.unisi.ch/urbaging](http://www.arch.unisi.ch/urbaging) (**before 3 October**)  
Tel. +41 58 666 5819 - Fax +41 58 666 5819 - [labisalp@arch.unisi.ch](mailto:labisalp@arch.unisi.ch)
- Fee** Your registration will only be considered valid upon receipt of payment of the fee of 200.- (€150)
- The fee covers:
- conference papers
  - coffee breaks
  - lunch

Accademia di architettura  
Largo Bernasconi 2  
6850 Mendrisio, Svizzera  
Tel. +41 (0) 58 666 5000  
Fax +41 (0) 58 666 58  
[info@arch.unisi.ch](mailto:info@arch.unisi.ch)  
[www.arch.unisi.ch](http://www.arch.unisi.ch)

